

## إيبادين 2% فورتيه محلول

المواد الفعالة وتركيزها: كلور هيديكسين دي غلوكونات

2% (Chlorhexidine Digluconate) w/v

وإيزوبروبانول (Isopropanol) v/v 70%

لقراءة قائمة بالمواد غير الفعالة ومبيئات التحسس - رجاءً انظر البند رقم 6.

اقرأ النشرة بإمعان حتى نهايتها قبل استخدامك للدواء.

تتضمن هذه النشرة معلومات مخصصة عن الدواء. إذا توفرت لديك

أسئلة إضافية، فراجع الطبيب أو الصيدلي.

يتوجب عليك استخدام الدواء بشكل صحيح. استشر الصيدلي إذا كنت

بجاجة إلى مزيد من المعلومات.

### ١. لأي غرض خصص هذا الدواء؟

إيبادين 2% عبارة عن محلول مخصص للاستخدام للأغراض التالية:

• تعقيم الجلد، تحديدًا قبل إجراء العمليات الطبيّة الباضعة.

• تعقيم السرة لدى المولودين.

• الفصيلة العلاجية: مستحضرات التعقيم.

### ٢. قبل استخدام الدواء

**X** يُمنع استخدام هذا الدواء إذا:

• كانت لديك حساسية (تحسس) للمواد الفعالة أو لأي واحد من

المركبات الأخرى التي يحتوي عليها الدواء. لقراءة قائمة المواد

غير الفعالة - انظر البند رقم 6 "معلومات إضافية".

• ممنوع وضع هذا المستحضر على الأغذية المتداخلة، أغشية

اللدناع، اللان الأوسط أو الأضواء التلامسية.

• ممنوع وضعه على جروح الجلد، الجلد المتشقّق، المجرّوح أو

استخدامه كمادة لتنظيف الجلد.

• إن استخدام هذا المستحضر لا يعتبر بديلًا لاستخدام القفازات

المعقّمة.

### III التحذيرات الخاصة المتعلقة باستخدام الدواء:

• إن كنت حساسًا لأي غداء أو لأي نواه، فليكن إياغ الطبيب بك قبل استخدام الدواء.

• في حالة انتفاخ الجرح، أو إذا ظهرت على بالترامع من الجرح، استشر الطبيب.

• يجب استخدام الدواء للغاية التي خصّص لها. ممنوع استخدام

المستحضر في العين بسبب احتمال تضرّر العين بشكل ملحوظ ودائم

إذا لانس المستحضر العين دون أن يتشظفت العين فورًا. ممنوع

إدخاله في الفم وممنوع بلعه. ممنوع استخدامه في الأنس؛ من شأنه أن

يسبب الصمم إذا تمّ إدخاله في الأنف الوسطى وقت وجود قنوب في

جانب الطبيب. في كل واحدة من هذه الحالات يجب الشطف حالًا بالماء البارد.

• قد يكون الأطفال الرضع اعتبارًا من وقت الولادة وحتى عسر سنة

أكثر حساسية للدواء. يجب الانتباه خلال استخدام الدواء.

• يجب منع تلامس المستحضر مع العينين، الأنف والفم. إذا نشأ تلامس

مع هذه المناطق - يجب الشطف جيّدًا بالماء البارد.

• عند وضع المستحضر على جلد فروة الرأس، يجب تجنّب تزييت الشعر قدر الإمكان. إن الشعر الذي تمّ تزييته بهذا المستحضر قابل للاشتعال ويستغرق تجفيفه حتى ساعة واحدة.

• يجب تجنّب تلامس الجلد المتواصل مع المستحضرات المحتوية

على تركيز الكحول العالي. عند ظهور علامات التهيّج يجب التوقّف

عن استخدام الدواء. انظر البند رقم 4، "الأعراض الجانبية".

• إذا كنت تتناول أو إذا تناولت مؤخرًا أدوية أخرى، بما في ذلك

الأدوية المضربة بدون وصفة طبيب والإضافات الغذائية، فاجبر

الطبيب أو الصيدلي بذلك.

• الحمل والإرضاع: لا مانع من استخدام هذا الدواء إذا كنت حاملًا أو مرضعًا.

• معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء:

• يحتوي المستحضر على الكحول من نوع الإيزوبروبانول

(Isopropanol)، المسمى أيضًا كحول الإيزوبروبيل (Isopropyl Alcohol).

### ٣. كيف تستخدم هذا الدواء؟

يمنع اشغال سياره او تعرضه للتلار حتى التجفيف التام للمستحضر.

• ممنوع إدخاله في الفم وممنوع بلعه للاستخدام الخارجي فقط.

• يتوجب عليك مراجعة الطبيب أو الصيدلي إذا لم تكن متأكدًا من

الجرعة الواجبة وكيفية العلاج بالمستحضر.

• يجب عرس قراءة شاش مقمّعة ثم تعقيم المنطقة المستهدفة.

• إذا استخدمت جرعة مفرطة أو إذا قام طفل ببلع الدواء خطأ، فتوجه

فورًا إلى غرفة الطوارئ في المستشفى واصطحب معك عبلة الدواء.

• لا تسبب التقيؤ بدون تعليمات صريحة من الطبيب!

• لا يجوز تناول الأدوية في الظلام! راجع الملصق وتأكد من الجرعة

في كل مرّة تستخدم فيها دواء. ارتد النظارات الطبيّة إذا كنت بحاجة

إليها. إذا توفّرت لديك أسئلة إضافية حول استخدام الدواء، فاستشير

الطبيب أو الصيدلي.

### ٤. الأعراض الجانبية

• مثل أيّ دواء، قد يؤدي استخدام هذا المستحضر إلى نشوء أعراض

جانبية عند بعض المستخدمين. لا تتلقّق عند قراءة قائمة الأعراض

الجانبية. ذلك لأنك قد لا تعاني من أي واحد منها.

• الأعراض التي تستلزم الانتباه الخاص:

• ردّ الفعل التحسسي أو ردّ الفعل التحسسي الحادّ، بما في ذلك

العلائق المشابهة التالية: صعوبات التنفّس، الأزيز خلال التنفّس،

الصدمة، انتفاخ الوجه، التورم (الحكّة في الجلد)، التهيّج والانتفاخ،

الطفح الجلديّ أو التهاب الجلد الموضعي (تآثر). توقّف عن العلاج

وراجع الطبيب.

• الأعراض الجانبية والتفاعلات الوابئة لدى الأطفال والأطفال الرضع:

يجب على الوالدين إخبار الطبيب المعالج بأيّ عرض جانبيّ وآتيّ

دواء آخر يعطى للطفل.

• إذا ظهر عرض جانبيّ، إذا تقدّم أحد الأعراض الجانبية، أو إذا كنت

تعاني من عرض جانبيّ لم يُذكر في النشرة، فليكن استشارة الطبيب.

• بالإمكان التبليغ عن الأعراض الجانبية إلى وزارة الصحة بالضغظ

على الرابط "التبليغ عن الأعراض الجانبية عقب العلاج الدوائي"

الموجود في الصفحة الرئيسية لموقع وزارة الصحة (www.health.gov.il)

والذي يوجه إلى الاستشارة المُتمسّلة للتبليغ عن أعراض جانبية، أو عن طريق النحول إلى الرابط:

<https://sideeffects.health.gov.il>

### • كيف يخزّن هذا الدواء؟

• امنع التسمّم! هذا الدواء وآتيّ دواء آخر يجب أن يُحتفظ به في مكان

مغلق بعيدًا عن مرأى ومتناول أيدي الأطفال و/أو الرضع وبذلك تمنع

التسمّم. لا تسبّب التقيؤ بدون تعليمات صريحة من الطبيب.

• لا يجوز استخدام الدواء بعد تاريخ انتهاء الصلاحية (Exp. Date)

الوارد على العبلة/القنينة/عبوة الكرتونية/الملصق. يشير تاريخ انتهاء

الصلاحية إلى اليوم الأخير من نفس الشهر.

• ظروف التخزين: يجب تخزين المستحضر في درجة حرارة تقلّ عن

25°C درجة مئوية في العبلة الأصلية لمحايمه من الضوء.

• بعد فتح القنينة لأول مرّة يمكن استخدام المستحضر مدة 3 أشهر،

ولكن ليس بعد تاريخ انتهاء الصلاحية.

• الحذر! مادة مشتعلة، أبعدها عن النار.

• عند أتبّاع ظروف التعبئة/التخزين الموصى بها أيضًا، تحتفظ الأدوية

بصلاحيتها لفترة محدودة فقط. رجاءً الانتباه إلى تاريخ انتهاء صلاحية

المستحضر! في أيّ حالة من الشكّ، عليك استشارة الصيدلي الذي

زوّدك بالدواء. لا يجوز تخزين أدوية مختلفة في نفس العبلة.

### ٦. معلومات إضافية:

• زيادة إلى المواد الفعالة يحتوي الدواء أيضًا على المواد غير الفعالة

التالية: Purified Water, Carmoisine (E122; Azorubine)

• كيف يبدو الدواء وما هو محتوى العبلة:

• يبدو الدواء على هيئة سائل شفّاف باللون الورديّ الضارب إلى

الورديّ الداكن وله رائحة الكحول النموذجية.

• المحلول معيّن في قنينة باللون الأبيض المكرن ذات سدادة قابل للثّق.

• يزود الدواء بمضخّة في بعض العبب. يجب لف المضخّة لتحلّ محلّ

السداد.

• قد لا تسوّق بعض أحجام العبب.

• حجم العبلة: تحتوي القنينة على 500 مل من المحلول.

• المصنّع وصاحب التسجيل: بن شمعون فلووريش مرض، شركة خاصة

2017400.511126831، البارك الصناعي في سمنان، البريد المتعلّق

• تمّ تحرير النشرة في: مايو/أيار 2021 تبعًا لإرشادات وزارة الصحة.

• رقم تسجيل الدواء في سجلّ الأدوية الرسميّ في وزارة الصحة:

167-19-36501-99

• من أجل التبسيط ولتسهيل القراءة، تمّ صياغة هذه النشرة بصيغة

المذكّر. ورغم ذلك، فإنّ الدواء مخصّص لكلا الجنسين.